



V Bruseli 4. júna 2025
(OR. en)

9194/25
ADD 1

Medziinštitucionálny spis:
2025/0088 (NLE)

PROBA 19
AGRI 206
WTO 45

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade členov Medzinárodnej rady pre olivy (IOC), pokiaľ ide o obchodnú normu pre olivový olej a olej z olivových výliskov – vyhlásenie Portugalska a Španielska

Delegáciám v prílohe zasielame vyhlásenie Portugalska a Španielska k uvedenému predmetu.

Návrh na ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade členov Medzinárodnej rady pre olivy (IOC), pokiaľ ide o obchodnú normu pre olivový olej a olej z olivových výliskov

Vyhlásenie Španielska a Portugalska

V súvislosti s pozíciou, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade členov Medzinárodnej rady pre olivy (IOC), pokiaľ ide o obchodnú normu pre olivový olej a olej z olivových výliskov, Španielsko a Portugalsko sú proti zahrnutiu poznámky pod čiarou, ktorou sa mení limit pre celkový obsah sterolov v jednodrozdových olivových olejoch získaných z olivových odrôd Koroneiki alebo Nocellara del Belice, kým sa neuskutočnia ďalšie vedecké štúdie.

Parameter „celkový obsah sterolov“ je začlenený do normy IOC pre olivový olej ako ukazovateľ čistoty olivového oleja, čiže inak povedané je to nepriamy ukazovateľ podvodných manipulácií, pričom jeho súčasná stanovená hodnota sa pokladá za spodnú hranicu na zaručenie čistoty olivového oleja. Španielsko a Portugalsko sú proti zmene minimálneho limitu pre „celkový obsah sterolov“ v zmysle vymedzenia v poznámke pod čiarou. Napriek tomu by sme akceptovali zníženie minimálneho limitu pre „celkový obsah sterolov“, ak by existovala alternatívna chemická metóda alebo rozhodovací algoritmus, ktorý by zaručoval pravosť produktu, ako je to v súčasnosti v prípade iných olivových olejov, ktoré nespĺňajú určité stanovené chemické parametre. Domnievame sa, že akákoľvek zmena obchodnej normy IOC musí vychádzať zo spoľahlivých technických, chemických a vedeckých dôvodov.

Bez tohto alternatívneho chemického parametra nebudú útvary úradnej kontroly schopné zaručiť, že olivové oleje deklarované ako získané z uvedených dvoch odrôd sú pravé a neboli sfalšované. Ide o nekalú hospodársku súťaž s inými olivovými olejmi, čo je v rozpore s politikou ochrany spotrebiteľa.

Zmena normy IOC pre olivové oleje a stolové olivy bude mať právne účinky v právnych predpisoch EÚ. Na zabezpečenie dodržiavania našich obchodných pravidiel je nevyhnutné podporovať kontrolné orgány tým, že sa zabezpečí, aby každý olivový olej spĺňal rovnaké pravidlá. Je potrebné zabezpečiť kvalitu a zaručiť spotrebiteľom, že všetky olivové oleje spĺňajú normy kvality.

Zo všetkých týchto dôvodov Španielsko a Portugalsko v tejto chvíli nemôžu podporiť navrhovanú zmenu normy IOC pre olivové oleje a stolové olivy, aby sa upravila spodná hranica limitu pre celkový obsah sterolov.